

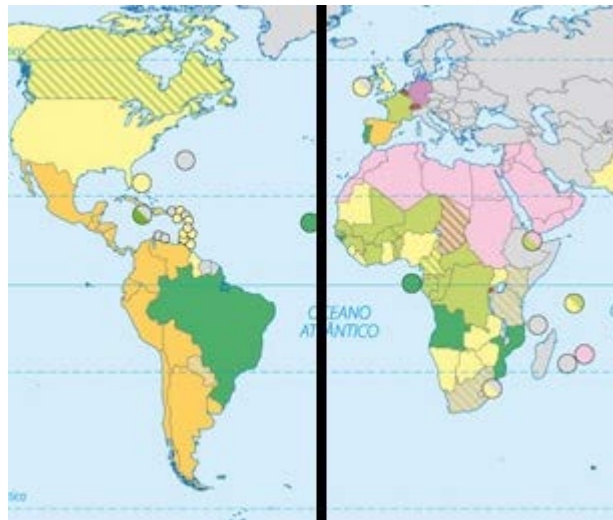
CARVALHO CALERO E O REINTEGRACIONISMO

curso elaborado por Manuel César Vila, docente do CIFP Politécnico de Santiago

REGRAS BÁSICAS DE LEITURA PARA GALEG@S

Já levamos dous textos redigidos em galego como o faria Carvalho Calero. Nós @s galeg@s temos uma vantagem comparativa a respeito d@s madrilenh@s, catal@s, basc@s e por aí. Como comenta o professor da USC Elias Torres Feijóo no livro *Falar a ganhar. O valor do galego*:

Ligazón ao libro *Falar a ganhar. O valor do galego* [HTTPS://WWW.ATRAVES-EDITORA.COM/PRODUTO/FALAR-A-GANHAR-O-VALOR-DO-GALEGO/](https://www.atraves-editora.com/produto/falar-a-ganhar-o-valor-do-galego/)



"Se olhamos um mapa plano do mundo, podemos verificar que, na metade esquerda dele, com poucas curvas na linha divisória, só funcionam de maneira forte três línguas: galego, espanhol e inglês. Nós adquirimos duas de maneira direta; uma delas identifica o nosso país, a nossa comunidade, uma vantagem comparativa que nenhuma outra comunidade do mundo possui, parte de uma marca país que convirá desenvolver".

CARVALHO CALERO E O REINTEGRACIONISMO

curso elaborado por Manuel César Vila, docente do CIFP Politécnico de Santiago

Regras básicas da leitrúa para galeg@s

Vamos mostrar umas regras básica para poderes ler este site:

1. O **-m** final de palabra pronuncia-se como um **-n** final: *alguém* = *alguén*
2. O **lh** corresponde-se com o **ll**: *carvalho* = *carballo*
3. O **nh** corresponde-se com o **ñ**: *Mourinho* = *Mouriño*
4. **Uma** lê-se como **unha**: *uma unha* = *unha uña*
5. As letras **j** e **g** (seguidas de **e** ou **i**) lê-se como **x**: *jeito* = *xeito*, *gente* = *xente*
6. A letra **ç** lê-se como **z**: *preço* = *prezo*
7. O **ss** pronuncia-se como um **s**: *vassoira* = *vasoira*
8. O til de nasalidade (~) pode ser lido de diferentes formas:
 - ã**: *maçã* = *mazán* ou *mazá*
 - ão**: *leão* = *león*, *cão* = *can*, *irmão* = *irmán* / *irmao*
 - ães**: *cães* = *cáns* / *cás* / *cais*
 - ões**: *leões* = *leóns* / *leós* / *leois*
 - ãos**: *irmãos* = *irmáns* / *irmaos*
9. Na hora de acentuar as palabras, a ortografía portuguesa indica se são abertas (´) ou fechadas (^): *pé*, *pê*,
através, *português*

Podesde fazer uma prática lendo o romance de Carvalho Calero, *Scórpio*, como aparece explicado no seguinte vídeo:

https://www.youtube.com/watch?v=JYZTH6GFzbg&feature=emb_logo

Pé do vídeo na canle Nós Televisión: LEITURA DO PRIMEIRO PARÁGRAFO DE SCÓRPIO NO FINAL DO VÍDEO. Carvalho Calero escreveu a sua obra mais conhecida, *Scórpio*, em galego reintegracionista. É o seu livro mais recomendável para todo o tipo de públicos, já que é umha aproximação mui entretida à história política e social da Galiza e de Espanha entre 1910 e o final da Guerra Civil. Mas algunhas pessoas podem ter medo à sua leitura porque nom está escrito na norma oficial do galego, senom em galego-português. Por isso, hoje vou explicar como se lê aproveitando que no dia 16 de maio a AGAL está a preparar umha leitura continuada desta obra durante 14 horas que vai ser retransmitida em streaming a partir de um teatro de Compostela.